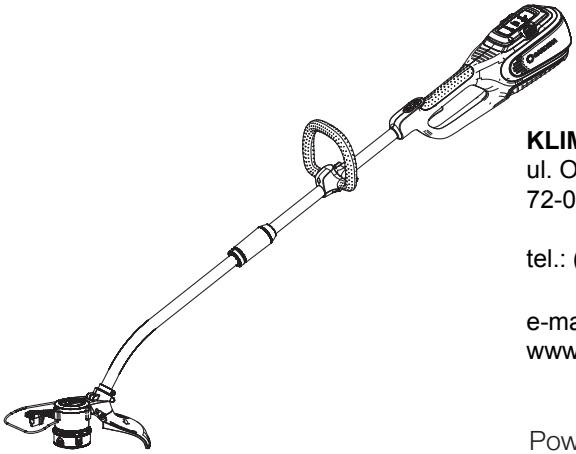
GARDENA



KLIMASKLEP
ul. Orzechowa 3
72-010 Przęsocin (koło Szczecina)

tel.: **(91) 432-43-42**

e-mail: **kontakt@klimasklep.pl**
www: **www.KlimaSklep.pl**

PowerCut Li-40/30 Art. 9827

DE	**Betriebsanleitung** Akku-Trimmer	SK	**Návod na obsluhu** Akumulátorový vyžínač
EN	**Operator's manual** Battery Trimmer	EL	**Οδηγίες χρήσης** Κουρευτικό μπαταρίας
FR	**Mode d'emploi** Coupe-bordures à batterie	RU	**Инструкция по эксплуатации** Аккумуляторный триммер
NL	**Gebruiksaanwijzing** Accu-trimmer	SL	**Navodilo za uporabo** Akumulatorski obrezovalnik
SV	**Bruksanvisning** Accu-trimmer	HR	**Upute za uporabu** Baterijski trimer
DA	**Brugsanvisning** Accu-trimmer	SR/ BS	**Uputstvo za rad** Baterijska trimer-kosilica
FI	**Käyttöohje** Akkutrimmeri	UK	**Інструкція з експлуатації** Акумуляторний-тример
NO	**Bruksanvisning** Accu trimmer	RO	**Instrucțiuni de utilizare** Trimmer cu acumulator
IT	**Istruzioni per l'uso** Trimmer a batteria	TR	**Kullanma Kılavuzu** Akülü tırpan
ES	**Instrucciones de empleo** Recortabordes con Accu	BG	**Инструкция за експлоатация** Akku-Тример
PT	**Manual de instruções** Aparador a bateria	SQ	**Manual përdorimi** Prerësi me bateri
PL	**Instrukcja obsługi** Akumulatorowa podkaszarka	ET	**Kasutusjuhend** Akuga trimmer
HU	**Használati utasítás** Akkumulátoros fűszegélynyíró	LT	**Eksploatavimo instrukcija** Akumuliatorinė žoliapjovė
CS	**Návod k obsluze** Akumulátorový trimmer	LV	**Lietošanas instrukcija** Ar akumulatoru darbināms trimmeris

klimasklep www.klimasklep.pl (91) 432-43-42 sklep@klimasklep.pl
klimasklep www.klimasklep.pl (91) 432-43-42 sklep@klimasklep.pl
klimasklep www.klimasklep.pl (91) 432-43-42 sklep@klimasklep.pl

Akumulatorowa podkaszarka GARDENA PowerCut Li-40/30

1. BEZPIECZEŃSTWO 131
2. MONTAŻ 133
3. OBSŁUGA 134
4. KONTROLA/KONSERWACJA 137
5. PRZECHOWYWANIE 139
6. USUWANIE USTEREK 139
7. DANE TECHNICZNE 141
8. AKCESORIA 142
9. SERWIS/GWARANCJA 142

Tłumaczenie instrukcji oryginalnej.

Dzieci od 8 r. ż. oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub psychicznych lub też nieposiadające doświadczenia i wiedzy mogą używać produktu pod warunkiem, że są przy tym nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania produktu oraz rozumieją niebezpieczeństwa wynikające z jego użycia. Nie wolno dzieciom bawić się produktem. Nie wolno dzieciom dokonywać czyszczenia i konserwacji przez użytkownika urządzenia, jeżeli nie są one przy tym nadzorowane. Produkt nie powinien być użytkowany przez osoby w wieku poniżej 16. roku życia.

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem:

Podkaszarka GARDENA jest przeznaczona do podkaszania lub przycinania trawy na trawnikach w ogrodach przydomowych i ogródkach działkowych.

Produkt nie jest przeznaczony do długotrwałego użytkowania.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko obrażeń ciała! Produktu nie wolno używać do przycinania żywopłotów lub do rozdrabniania roślin przeznaczonych do kompostowania.

PL

1. BEZPIECZEŃSTWO

WAŻNE!
Należy starannie zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do późniejszego wykorzystania.

Symbole umieszczone na produkcie:

Należy przeczytać instrukcję obsługi.

Zachować odstęp.

Należy nosić dopuszczone środki ochrony słuchu. Należy zawsze nosić dopuszczone środki ochrony oczu.

Przed rozpoczęciem czyszczenia lub konserwacji zdjąć akumulator.

Nie narażać na działanie deszczu.

Do ładowarki: W przypadku uszkodzenia lub przecięcia przewodu natychmiast odłączyć wtyczkę od zasilania sieciowego.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Bezpieczeństwo elektryczne

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem elektrycznym!

Ryzyko obrażeń ze względu na porażenie prądem elektrycznym.

→ **Produkt musi być zasilany prądem za pośrednictwem wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie wyzwalającym maksymalnie 30 mA.**

Należy unikać nienormalnej postawy ciała i zachowywać zawsze równowagę, aby zawsze mieć stabilne oparcie na zboczach. Nie należy biegać, tylko chodzić.

Nie dotykać poruszających się, niebezpiecznych części, zanim urządzenie nie zostanie odłączone od przyłącza sieciowego, a poruszające się, niebezpieczne części całkowicie się zatrzymają.

Podczas używania urządzenia należy zawsze nosić sztywne obuwie oraz długie spodnie.

Bezpieczna obsługa

1 Szkolenie

a) Dokładnie zapoznać się z instrukcją. Należy zapoznać się z elementami nastawczymi i właściwym użytkowaniem urządzenia.

b) Nigdy nie dopuszczać, aby urządzenie obsługiwały osoby niezapoznane z niniejszą instrukcją lub dzieci. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek osoby uprawnionej do obsługi urządzenia.

c) Należy pamiętać, że użytkownik jest odpowiedzialny za wypadki lub zagrożenia innych osób lub ich własności.

2 Przygotowanie

a) Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić przewód przyłączeniowy i przewód przedłużający pod kątem uszkodzeń lub zużycia. W przypadku uszkodzenia przewodu podczas użytkowania natychmiast odłączyć zasilanie. NIE DOTYKAĆ PRZEWODU PRZED ODŁĄCZENIEM OD SIECI. Nie używać urządzenia, jeśli przewód jest uszkodzony lub zużyty.

b) Przed rozpoczęciem użytkowania należy sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzonych, brakujących lub nieprawidłowo zamontowanych urządzeń ochronnych i osłon.

c) Nigdy nie uruchamiać urządzenia, jeśli w pobliżu znajdują się inne osoby, szczególnie dzieci, lub zwierzęta.

3 Praca

a) Przewód przyłączeniowy i przewód przedłużający trzymać z dala od urządzenia tnącego.

b) Przez cały czas używania urządzenia nosić ochronę oczu i solidne obuwie.

c) Należy unikać używania urządzenia w złych warunkach pogodowych, szczególnie przy zagrożeniu uderzeniem pioruna.

d) Urządzenia używać tylko przy świetle dziennym lub przy dobrym oświetleniu sztucznym.

e) Nigdy nie używać urządzenia z uszkodzoną osłoną lub urządzeniem ochronnym, bądź bez osłony lub urządzeń ochronnych.

f) Silnik włączać tylko wtedy, gdy dłonie i stopy znajdują się poza zasięgiem urządzenia tnącego.

g) Zawsze odłączać urządzenie od zasilania (tzn. wyciągać wtyczkę, usuwać urządzenie blokujące lub wymienną baterię)

1) zawsze, gdy urządzenie pozostawiane jest bez nadzoru;

2) przed usunięciem blokady;

3) przed kontrolą, czyszczeniem lub pracami w obrębie urządzenia;

4) po kontakcie z innym przedmiotem;

5) zawsze, gdy urządzenie zaczyna nietypowo wibrować.

h) Niebezpieczeństwo zranienia stóp i dłoni przez urządzenie tnące.

i) Zawsze sprawdzać, czy otwory wentylacyjne nie są zatkane.

4 Konserwacja i przechowywanie

a) Przed przystąpieniem do konserwacji lub czyszczenia odłączyć urządzenie od zasilania (tzn. wyciągnąć wtyczkę usunąć urządzenie blokujące lub wymienną baterię).

b) Stosować tylko zalecane przez producenta części zamienne i akcesoria.

c) Urządzenie należy regularnie sprawdzać i konserwować. Naprawę urządzenia należy zlecać tylko autoryzowanym punktom serwisowym.

d) Jeśli urządzenie nie jest używane, powinno ono być przechowywane poza zasięgiem dzieci.

Dodatkowe wskazówki bezpieczeństwa

Bezpieczne obchodzenie się z akumulatorem

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko pożaru!

Podczas ładowania akumulator powinien znajdować się na niepalnej, odpornej na wysoką temperaturę i nieprzewodzącej powierzchni.

Żrące, palne i łatwopalne przedmioty należy trzymać z dala od ładowarki i akumulatora.

W trakcie procesu ładowania nie przykrywać ładowarki i akumulatora.

W przypadku pojawienia się dymu lub ognia natychmiast odłączyć ładowarkę od sieci.

Do ładowania mogą być stosowane jedynie oryginalne ładowarki GARDENA. Użycie innych ładowarek może spowodować nieodwracalne uszkodzenie akumulatorów, a także może być przyczyną pożaru.

W przypadku pożaru: płomienie należy gasić przy użyciu środków gaśniczych odcinających dopływ tlenu.

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko wybuchu!

Chronić akumulator przed gorącem i ogniem. Akumulatora nie należy kłaść na grzejniku, ani nie wystawiać na dłuższe działanie promieni słonecznych.

Nie należy używać akumulatorów w atmosferze wybuchowej, np. w obecności cieczy, gazów lub pyłów palnych. Akumulatory mogą wytwarzać iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.

Zamienny akumulator należy sprawdzić przed każdym użyciem. Przed każdym użyciem należy przeprowadzić kontrolę wizualną akumulatora. Niesprawny akumulator należy zutylizować zgodnie z przepisami. Nie wolno wysyłać go pocztą. Dokładniejszych informacji udzielają lokalne zakłady utylizacji odpadów.

Nie używać akumulatora jako źródła zasilania innych produktów. Istnieje ryzyko obrażeń. Używać akumulatora wyłącznie do przewidzianych produktów GARDENA.

Akumulator można ładować tylko w temperaturze otoczenia w zakresie od 0°C do 40 °C. Po dłuższym użytkowaniu pozostawić akumulator do schłodzenia.

Regularnie sprawdzać przewód ładowarki pod kątem uszkodzenia lub zużycia (łamliwości). Przewodu można używać tylko, jeśli jest on w nienagannym stanie.

Nie przechowywać akumulatora w temperaturze powyżej 45 °C, ani nie narażać na bezpośrednie oddziaływanie promieni słonecznych. Zaleca się przechowywanie akumulatora w temperaturze poniżej 25 °C, aby stopień samoistnego rozładowania był jak najmniejszy.

Nie narażać akumulatora na działanie deszczu lub wilgoci. W przypadku wniknięcia wody do akumulatora zwiększa się ryzyko porażenia prądem.

Utrzymywać akumulator w czystości (dotyczy to zwłaszcza szczelin wentylacyjnych).

Jeśli akumulator nie będzie używany przez pewien czas (np. zimą), należy naładować go, aby uniknąć głębokiego rozładowania.

Aby uniknąć niewłaściwego użycia lub wypadków, nie należy przechowywać akumulatora podłączonego do produktu.

Nie przechowywać akumulatora w miejscach, gdzie mogą występować ładunki elektrostatyczne.

Bezpieczeństwo elektryczne

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Zatrzymanie akcji serca!

Produkt wytwarza podczas pracy pole elektromagnetyczne. W określonych warunkach pole to może oddziaływać na aktywne i pasywne implanty medyczne. Aby uniknąć ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń ciała, zalecamy osobom posiadającym implanty medyczne przed użyciem produktu skontaktować się z lekarzem lub producentem implantu.

Produktu wyposażonego w akumulator używać wyłącznie w temperaturze w zakresie od –10 do 40 °C.

W sytuacji awaryjnej wyjąć akumulator.

Nie używać produktu w pobliżu wody lub też do pielęgnacji stawów.

Bezpieczeństwo osobiste

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko uduszenia!

Istnieje ryzyko połknięcia drobnych części. W przypadku małych dzieci istnieje ryzyko uduszenia plastikową torebką. Dzieci należy trzymać z dala od miejsca montażu produktu.

Należy nosić środki ochrony indywidualnej.

Nosić rękawice do czyszczenia zespołu tnącego.

Nosić zawsze okulary ochronne.

Wyposażenie ochronne, takie jak rękawice, obuwie antypoślizgowe lub też ochrona słuchu, jakie powinno być używane w odpowiednich warunkach, ogranicza zagrożenie zranieniem.

Należy postępować ostrożnie podczas ustawiania produktu, aby uniknąć zakleszczenia palców pomiędzy ruchomymi i stałymi częściami urządzenia lub też podczas montażu obydwu drążków podkaszarki.

Nie używać wody lub też środków chemicznych do czyszczenia osłony lub innych części podkaszarki.

Dokręcić wszystkie nakrętki i śruby, aby upewnić się, że produkt umożliwia bezpieczne wykonywanie pracy.

Nie demontować produktu w zakresie wykraczającym poza zakres dostawy.

Ostrzeżenie! W przypadku noszenia ochrony słuchu oraz ze względu na hałas generowany przez produkt, użytkownik może nie zauważyć zbliżających się osób.

Podczas eksploatacji i transportu zwracać szczególną uwagę na zagrożenie dla innych ludzi.

Należy zachować czujność, obserwować, co się robi, i używać zdrowego rozsądku podczas korzystania z elektronarzędzia.

Nie używać elektronarzędzia w stanie zmęczenia lub choroby, bądź też pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.

Chwila nieuwagi podczas używania elektronarzędzia może doprowadzić do ciężkich obrażeń.

PL

2. MONTAŻ

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko obrażeń ciała!

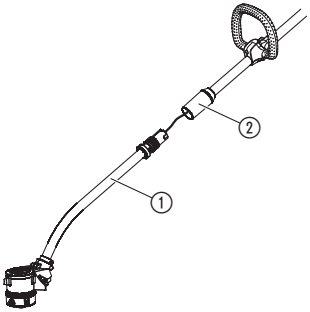
Ryzyko zranienia w przypadku uruchomienia podkaszarki bez nadzoru.

→ **Przed przystąpieniem do montażu podkaszarki zaczekać do chwili zatrzymania żyłki tnącej i wyjąć akumulator.**

NIEBEZPIECZEŃSTWO!

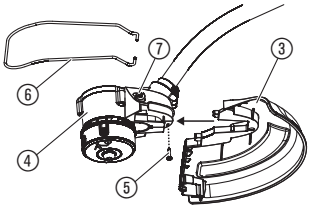
→ **Podkaszarka może być używana tylko wtedy, gdy zamontowana jest osłona.**

Montaż drążka:



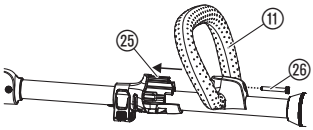
1. Wsunąć drążek ① w tuleję zaciskową ②, aż do jego zablokowania.
   Upewnić się, że drążek jest prawidłowo osadzony.
2. Dokręcić tuleję gwintowaną ②.

Montaż osłony:



1. Założyć osłonę ③ na głowicę podkaszarki ④.
2. Dokręcić śrubę ⑤.
3. Włożyć osłonę chroniącą rośliny ⑥ w otwory ⑦ na głowicy podkaszarki ④.

Montaż dodatkowego uchwytu:



1. Usunąć uchwyt dodatkowy ⑪ w nit ㉕ (nie naciskać bardzo mocno na nit).
   Upewnić się, że uchwyt dodatkowy jest prawidłowo osadzony.
2. Dokręcić śrubę ㉖.

3. OBSŁUGA

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko obrażeń ciała!

Ryzyko zranienia w przypadku uruchomienia podkaszarki bez nadzoru.

→ Przed odłożeniem podkaszarki na miejsce lub przystąpieniem do jej transportu zaczekać do chwili zatrzymania żyłki tnącej i wyjąć akumulator.

Ładowanie akumulatora:

UWAGA!

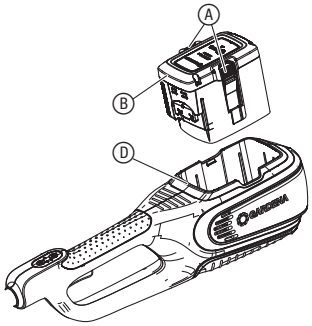
Przepięcia mogą uszkodzić akumulator oraz ładowarkę akumulatorów.

→ Upewnić się, czy wartość napięcia jest prawidłowa.

W przypadku akumulatorowej podkaszarki GARDENA, nr art. 9827-55 akumulator nie wchodzi w zakres dostawy.

Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować akumulator.

Akumulator litowo-jonowy może być ładowany przy każdym stanie naładowania, a proces ładowania można w każdej chwili przerwać bez szkody dla akumulatora (brak efektu pamięci).

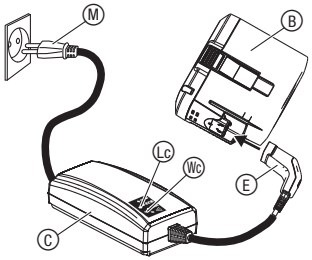


1. Nacisnąć oba przyciski odblokowujące Ⓐ i wyjąć akumulator Ⓑ z mocowania akumulatora Ⓓ.
2. Podłączyć kabel zasilający Ⓜ do ładowarki Ⓒ.
3. Podłączyć kabel zasilający Ⓜ do gniazda 230 V.
4. Podłączyć przewód ładowarki akumulatorów Ⓔ do akumulatora Ⓑ.

Jeśli lampka sygnalizacji ładowania Ⓛc na ładowarce miga na zielono w odstępach jednosekundowych, akumulator jest ładowany.

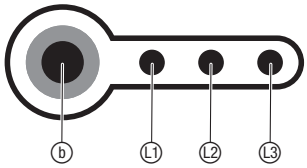
Jeśli lampka sygnalizacji ładowania Ⓛc na ładowarce świeci się na zielono, akumulator jest całkowicie naładowany
(czas ładowania, patrz 7. DANE TECHNICZNE).

5. Podczas ładowania należy regularnie sprawdzać stan naładowania.
6. Gdy akumulator Ⓑ jest całkowicie naładowany, należy odłączyć akumulator Ⓑ od ładowarki Ⓒ.
7. Odłączyć ładowarkę Ⓒ od gniazdka.



PL

Wskaźnik stanu naładowania:



Wskaźnik stanu naładowania podczas ładowania:

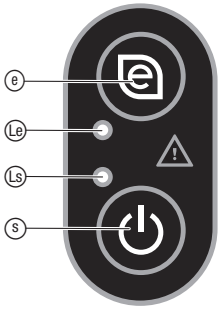
Stan naładowania	100 %	Kontrolki L1, L2 i L3 świecą się
Stan naładowania	66 – 99 %	Kontrolki L1 i L2 świecą się, kontrolka L3 miga
Stan naładowania	33 – 65 %	Kontrolka L1 świeci się, kontrolka L2 miga
Stan naładowania	0 – 32 %	Kontrolka L1 miga

Wskaźnik stanu naładowania podczas użytkowania:

→ Nacisnąć przycisk b na akumulatorze.

Stan naładowania	66 – 99 %	Kontrolki L1, L2 i L3 świecą się
Stan naładowania	33 – 65 %	Kontrolki L1 i L2 świecą się
Stan naładowania	10 – 32 %	Kontrolka L1 świeci się
Stan naładowania	0 – 10 %	Kontrolka L1 miga

Panel:



Przycisk Wł./Wył.:

→ Nacisnąć przycisk Wł./Wył. s na panelu.

Gdy podkaszarka jest włączona, świeci się dioda Wł. Ls.

Podkaszarka wyłącza się automatycznie po upływie 1 minuty.

Przycisk Eco:

→ Nacisnąć przycisk Eco e na panelu.

Jeśli włączony jest **tryb Eco** świeci się dioda Le.

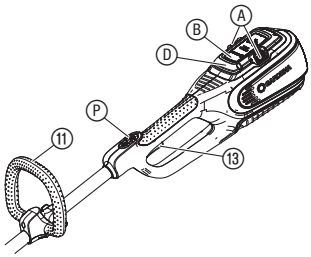
Tryb Eco redukuje prędkość obrotową silnika w celu zapewnienia maksymalnego czasu pracy akumulatora.

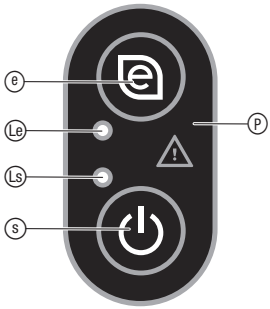
Pozycje pracy:

→ Trzymać w produkt za uchwyt dodatkowy ⑪ oraz uchwyt główny ⑫ w taki sposób, aby głowica podkaszarki ④ była nachylona lekko do przodu.

Unikać kontaktu żyłki z twardymi przedmiotami (mur, kamienie, ogrodzenia itd.), aby zapobiec zapieczeniu lub zerwaniu żyłki.

Uruchamianie podkaszarki:





NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko obrażeń ciała!

Ryzyko obrażeń ciała, jeśli po zwolnieniu dźwigni uruchamiającej podkaszarka nie wyłączy się.

→ Nigdy nie mostkować urządzeń zabezpieczających lub wyłącznika. Na przykład nie podwiązywać dźwigni uruchamiającej na uchwycie.

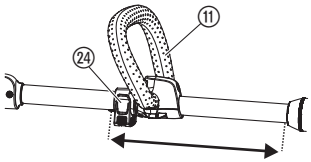
Uruchamianie:

1. Wsunąć akumulator Ⓑ w mocowanie akumulatora Ⓓ aż do jego słyszalnego zablokowania.
2. Nacisnąć przycisk Wł./Wył. ⓢ na panelu Ⓟ, aż dioda Wł. Ⓛs zaświeci się na zielono.
3. Przytrzymać uchwyt dodatkowy ⑪ jedną ręką.
4. Drugą ręką chwycić za uchwyt główny ⑫ i jednocześnie pociągnąć drugą dźwignię uruchamiającą ⑬. Podkaszarka uruchamia się.

Zatrzymanie:

1. Zwolnić dźwignię uruchamiającą ⑬.
   Podkaszarka zatrzymuje się.
2. Nacisnąć przycisk Wł./Wył. ⓢ na panelu Ⓟ, aż dioda Wł. Ⓛs zostanie wyłączona.
3. Nacisnąć oba przyciski odblokowujące Ⓐ i wyjąć akumulator Ⓑ z mocowania akumulatora Ⓓ.

Ustawianie pozycji uchwytu dodatkowego:

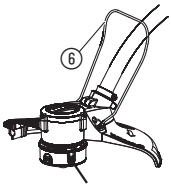


Pozycję uchwytu dodatkowego można dostosować do wzrostu użytkownika.

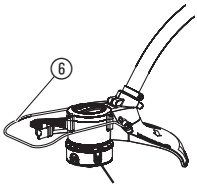
1. Otworzyć dźwignię zaciskową ㉔.
2. Przesunąć uchwyt dodatkowy ⑪ na żądaną pozycję.
3. Zamknąć dźwignię zaciskową ㉔.

PL

Ustawianie osłony chroniącej rośliny:



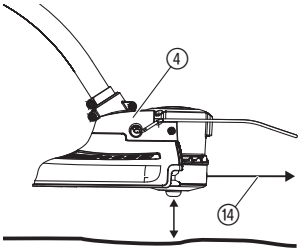
Pozycja parkowania



Pozycja pracy

→ Przechylić osłonę chroniącą rośliny ⑥ o 90° w danym kierunku aż do jej zablokowania.

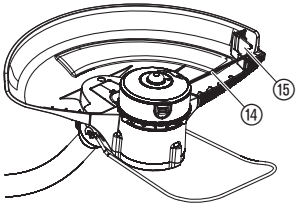
Przedłużanie żyłki tnącej (przycisk):



Przycisk uruchamiany jest **przy pracującym silniku**. Tylko maksymalnie długa żyłka zapewnia równomierne cięcie trawnika. Przy pierwszym uruchomieniu może być konieczne kilkakrotne zwiększanie długości żyłki tnącej.

1. Uruchomić produkt.
2. Ustawić głowicę podkaszarki ④ równolegle do podłoża i krótko dotknąć stałego podłoża (unikać dłuższego nieprzerwanego nacisku na podłoże).

Żyłka tnąca ⑭ zostanie automatycznie przedłużona przy słyszalnym odgłosie przełączenia, odpowiednia długość zostanie ustalona przez ogranicznik żyłki ⑮. W razie konieczności kilkakrotnie lekko uderzyć w podłoże.



PL

4. KONTROLA/KONSERWACJA

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko obrażeń ciała!

Ryzyko zranienia w przypadku uruchomienia podkaszarki bez nadzoru.

→ Przed przystąpieniem do konserwacji podkaszarki zaczekać do chwili zatrzymania żyłki tnącej i wyjąć akumulator.

Czyszczenie podkaszarki:

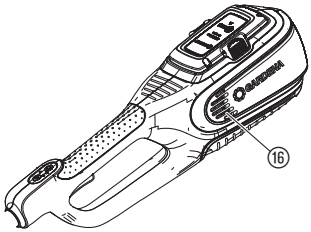
NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko obrażeń ciała!

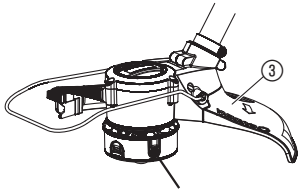
Ryzyko obrażeń ciała i uszkodzenia podkaszarki.

→ Nie czyścić podkaszarki wodą lub strumieniem wody (zwłaszcza pod ciśnieniem).

→ Nie używać do czyszczenia chemikaliów, m.in. benzyny, lub też rozpuszczalników. Niektóre z nich mogą zniszczyć ważne plastikowe części.

Szczeliny wentylacyjne powinny być zawsze czyste.





1. Szczeliny wentylacyjne ⑯ wyczyścić miękką szczotką (nie używać śrubokrętu).
2. Po każdym użyciu należy wyczyścić wszystkie ruchome części. Usunąć zwłaszcza resztki trawy i zanieczyszczeń z osłony ③.

Czyszczenie akumulatora i ładowarki akumulatorów:

Przed podłączeniem ładowarki akumulatorów upewnić się, że powierzchnia oraz styki akumulatora i ładowarki akumulatorów są zawsze czyste i suche.

Nie używać bieżącej wody.

→ Oczyścić styki oraz elementy z tworzywa sztucznego przy użyciu miękkiej, suchej szmatki.

PL

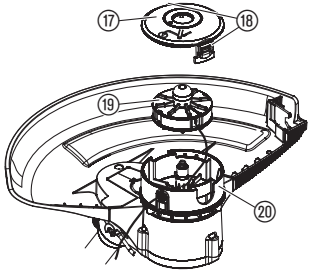
Wymiana szpuli z żyłką:

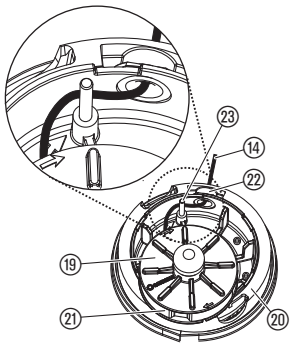
NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko obrażeń ciała!

Ryzyko obrażeń spowodowanych przez metalowe części tnące.

→ **Nie stosować części tnących, części zamiennych lub osprzętu dodatkowego, który nie został dopuszczony przez firmę GARDENA.**

→ **Używać tylko oryginalnych szpul z żyłką GARDENA.**





Zapasowe szpule z żyłką są dostępne w punktach sprzedaży, oferujących wyroby GARDENA lub w serwisie firmy GARDENA.

Do art. nr 9827 PowerCut Li 40/30:
szpula z żyłką firmy GARDENA do podkaszarki art nr. 5307

1. Nacisnąć pokrywę szpuli ⑰ równocześnie z obu stron w miejscach zamknięć ⑱ i zdjąć ją.
2. Wyjść szpulę z żyłką ⑲.
3. Usunąć wszystkie możliwe zanieczyszczenia z uchwytu szpuli z żyłką ⑳.
4. Wyciągnąć około 15 cm żyłki tnącej ⑭ z nowej szpuli z żyłką ⑲, z oczka plastikowego pierścienia ㉑.
5. Przewlec żyłkę tnąca ⑭ przez metalową tulejkę ㉒.
6. Nawinąć żyłkę tnącą ⑭ na kołek prowadzący ㉓.
7. Umieścić szpulę z żyłką ⑲ w uchwycie szpuli ⑳.
8. Założyć pokrywę szpuli ⑰ na uchwyt szpuli z żyłką ⑳, aż oba zamknięcia ⑱ zatrzasną się słyszalny sposób.
   Upewnić się, że żyłka tnąca nie została nigdzie zakleszczona.

Jeśli nie można założyć pokrywy szpuli ⑰, obrócić kilkakrotnie szpulę z żyłką ⑲ w jedną i w drugą stronę, aż szpula ⑲ zostanie całkowicie osadzona w uchwycie szpuli z żyłką ⑳.

5. PRZECHOWYWANIE

Unieruchomienie:

Produkt przechowywać poza zasięgiem dzieci.

1. Wyjąć akumulator.
2. Naładować go.
3. Oczyścić podkaszarkę, akumulator i ładowarkę akumulatorów (patrz 4. KONTROLA/KONSERWACJA).
4. Przechowywać podkaszarkę, akumulator oraz ładowarkę akumulatorów w suchym, zamkniętym i zabezpieczonym przed działaniem mrozu miejscu.

Usuwanie:
(zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE)

Produktu nie wolno usuwać razem z normalnymi odpadami komunalnymi. Produkt usuwać zgodnie z lokalnymi przepisami ochrony środowiska.

WAŻNE!
Produkt należy zutylizować za pośrednictwem lokalnego zakładu utylizacji odpadów.

Utylizacja akumulatora:

Li-ion

Akumulator GARDENA zawiera ogniwa litowo-jonowe. W związku z tym nie może być usuwany razem z normalnymi odpadami komunalnymi, lecz powinien zostać przekazany do utylizacji.

WAŻNE!
Akumulator należy zutylizować za pośrednictwem lokalnego zakładu utylizacji odpadów.

1. Należy całkowicie rozładować ogniwa litowo-jonowe (skontaktować się z serwisem GARDENA).
2. Styki ogniw litowo-jonowych zabezpieczyć przez zwarciem.
3. Fachowo zutylizować ogniwa litowo-jonowe.

PL

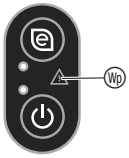
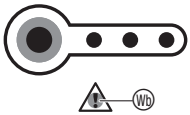
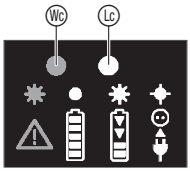
6. USUWANIE USTEREK

NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko obrażeń ciała!

Ryzyko zranienia w przypadku uruchomienia podkaszarki bez nadzoru.

→ **Przed przystąpieniem do usuwania usterki podkaszarki zaczekać do chwili zatrzymania żyłki tnącej i wyjąć akumulator.**

Problem	Możliwa przyczyna	Postępowanie
Podkaszarka nie uruchamia się	Akumulator nie jest poprawnie wsunięty w uchwyt.	→ Akumulator wsunąć w uchwyt aż do słyszalnego zablokowania.
	Kontrolka włączenia LED nie świeci się.	→ Nacisnąć przycisk Wł./Wył.
Podkaszarka nie tnie	Żyłka tnąca jest zużyta lub za krótka.	→ Przedłużyć żyłkę tnącą (patrz 3. OBSŁUGA *„Przedłużanie żyłki tnącej (przycisk)”*).

Problem	Możliwa przyczyna	Postępowanie
Podkaszarka nie tnie	Żyłka tnąca została zużyta.	→ Wymienić szpulę z żyłką tnącą (patrz 4. KONTROLA/ KONSERWACJA *„Wymiana szpuli z żyłką”*).
	Żyłka tnąca w szpuli jest wciągnięta lub zapieczona.	→ Wyciągnąć żyłkę tnącą ze szpuli (patrz powyżej)
Nie można zatrzymać podkaszarki	Przycisk Start zablokowany.	→ Wyjąć akumulator i zwolnić przycisk Start.
Nie można przedłużyć żyłki tnącej lub żyłka szybko się kończy	Żyłka zrobiła się sucha i porowata (np. przez zimę).	→ Włożyć szpulę z żyłką na ok. 10 godzin do wody.
	Częsty kontakt żyłki tnącej z twardymi przedmiotami.	→ Unikać kontaktu żyłki tnącej z twardymi przedmiotami.
Kontrolka usterki Ⓦp na panelu miga 	Prąd przeciążeniowy, silnik jest zablokowany.	→ Wyjąć akumulator i usunąć przyczynę blokady.
	Zbyt wysoka temperatura.	→ Umożliwić ostygnięcie produktu.
	Dźwignia uruchamiająca była naciśnięta, podczas gdy został naciśnięty przycisk Wł./Wył.	→ Zwolnić dźwignię uruchamiającą. Nacisnąć przycisk Wł./Wył. (kontrolka usterki zgaśnie). Nacisnąć ponownie przycisk Wł./Wył. (dioda Wł. świeci się).
Kontrolka usterki LED Ⓦb na akumulatorze miga 	Podnapięcie	→ Naładować akumulator.
	Temperatura akumulatora poza dopuszczalnym zakresem.	→ Używać akumulatora w temperaturach otoczenia w zakresie pomiędzy –10 °C a 40 °C.
Kontrolka usterki LED Ⓦb na akumulatorze świeci się	Błąd akumulatora/akumulator uszkodzony.	→ Skontaktować się z serwisem GARDENA.
Lampka sygnalizacji ładowania Ⓛc na ładowarce nie zapala się 	Ładowarka lub przewód ładowarki nieprawidłowo podłączone.	→ Prawidłowo podłączyć ładowarkę i przewód ładowarki.
Lampka sygnalizacji ładowania Ⓛc na ładowarce miga szybko (4 razy na sekundę)	Temperatura akumulatora poza dopuszczalnym zakresem.	→ Używać akumulatora w temperaturach otoczenia w zakresie pomiędzy –10 °C a 40 °C.
Kontrolka usterki Ⓦc na ładowarce miga	Usterka akumulatora.	→ Wyjąć akumulator i sprawdzić, czy używany jest oryginalny akumulator GARDENA.
Kontrolka usterki Ⓦc na ładowarce świeci się	Temperatura w ładowarce jest zbyt wysoka.	→ Skontaktować się z serwisem GARDENA.

WSKAZÓWKA: w przypadku wystąpienia innych usterek prosimy o kontakt z serwisem GARDENA. Naprawy mogą być wykonywane tylko przez punkty serwisowe firmy GARDENA lub przez autoryzowanych przedstawicieli firmy GARDENA.

PL

7. DANE TECHNICZNE

Akumulatorowa podkaszarka	Jednostka	Wartość (art. 9827)
Grubość żyłki	mm	1,6
Szerokość cięcia	cm	30
Prędkość obrotowa szpuli z żyłką (normalna/Eco)	obr./min	8500 / 7500
Zapas żyłki tnącej	m	6
Przedłużanie żyłki tnącej		przycisk
Waga (bez akumulatora)	kg	3,2
Poziom ciśnienia akustycznego L_{pA} [1)] **Niebezpieczeństwo k_{pA}**	dB (A)	83 3
Poziom mocy akustycznej L_{WA} [2)]: zmierzony / gwarantowany **Niebezpieczeństwo k_{WA}**	dB (A)	93 / 94 1
Przenoszenie drgań na ramię / rękę a_{vhw} [1)] **Niebezpieczeństwo k_a**	m/s^2	< 2,5 1,5

Metoda pomiarowa zgodnie z: [1)] EN 50636-2-91 [2)] RL 2000/14/EC

WSKAZÓWKA: podana wartość emisji drgań została zmierzona zgodnie ze znormalizowaną metodą kontroli i może być stosowana do porównywania elektronarzędzia z innymi narzędziami tego typu. Może być także stosowana do wstępnej oceny ekspozycji. Wartość emisji drgań może różnić się podczas rzeczywistego użytkowania elektronarzędzia.

Akumulator systemowy / smart akumulator BLi-40	Jednostka	Wartość (art. 9842/19090)	Wartość (art. 9843/19091)
Maks. napięcie akumulatora	V (AC)	40 (maks. początkowe napięcie bez obciążenia akumulatora wynosi 40 V, napięcie znamionowe wynosi 36 V)	40 (maks. początkowe napięcie bez obciążenia akumulatora wynosi 40 V, napięcie znamionowe wynosi 36 V)
Pojemność akumulatora	Ah	2,6	4,2
Czas ładowania akumulatora 80 % / 100 % (ok.)	min.	65 / 90	105 / 140

Ładowarka akumulatorów QC40	Jednostka	Wartość (art. 9845)
Napięcie sieciowe	V (AC)	230
Częstotliwość	Hz	50
Moc znamionowa	W	100
Napięcie wyjściowe	V (DC)	42
Maks. prąd wyjściowy	A	1,8

PL

8. AKCESORIA

GARDENA Akumulator zamienny BLi-40/100; BLi-40/160	Zapasowy akumulator zapewniający dodatkowy czas pracy.	**art. 9842/9843**
GARDENA smart akumulator BLi-40/100; BLi-40/160	smart akumulator do systemu smart.	**art. 19090/19091**
GARDENA Ładowarka akumulatorów QC40	Do ładowania akumulatorów GARDENA BLi-40.	**art. 9845**
Szpula z żyłką firmy GARDENA do podkaszarki	Do wymiany zużytych szpul z żyłką tnącą.	**art. 5307**

9. SERWIS / GWARANCJA

PL

Serwis:

Prosimy skorzystać z adresu zamieszczonego na odwrotnej stronie.

Gwarancja:

W przypadku reklamacji klient nie zostanie obciążony żadnymi opłatami za świadczone usługi.

Firma GARDENA Manufacturing GmbH oferuje dwuletnią gwarancję (obowiązującą od daty zakupu) na dany produkt. Niniejsza gwarancja obejmuje wszystkie poważne wady produktu, które można uznać za spowodowane przez usterki materiałowe lub produkcyjne. Gwarancja jest realizowana poprzez dostarczenie w pełni funkcjonalnego produktu zamiennego lub naprawę wadliwego produktu wysłanego nam nieodpłatnie przez klienta; zastrzegamy sobie prawo do wyboru jednej z dwóch powyższych opcji. Aby klient mógł skorzystać z tej usługi, muszą być spełnione poniższe warunki:

- Produkt był używany zgodnie z przeznaczeniem określonym w zaleceniach zamieszczonych w instrukcji obsługi,
- Nie były podejmowane próby naprawy produktu przez nabywcę ani osobę trzecią.

Niniejsza gwarancja producenta nie ma wpływu na roszczenia gwarancyjne wobec dealera/sprzedawcy.

W przypadku wystąpienia problemów z tym produktem prosimy o skontaktowanie się z naszym działem obsługi klienta lub wysłać wadliwy produkt wraz z krótkim opisem usterki do firmy GARDENA Manufacturing GmbH. Należy odpowiednio pokryć wszelkie koszty związane z wysyłką i stosować się do właściwych wytycznych dotyczących przesyłek pocztowych i opakowań. Do reklamacji należy dołączyć kopię dowodu zakupu.

Części eksploatacyjne:

Szpula z żyłką oraz pokrywa szpuli to części eksploatacyjne, które nie są objęte gwarancją.

PL ***Odpowiedzialność za produkt***

Zgodnie z niemiecką ustawą o odpowiedzialności za produkt, niniejszym wyraźnie oświadczamy, że nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za szkody poniesione na skutek użytkowania naszych produktów, w przypadku gdy naprawa tych produktów nie była odpowiednio przeprowadzana przez zatwierdzonego przez firmę GARDENA partnera serwisowego lub nie stosowano oryginalnych części GARDENA albo części autoryzowanych przez tę firmę.

KLIMASKLEP
ul. Orzechowa 3
72-010 Przęsocin (koło Szczecina)

tel.: **(91) 432-43-42**

e-mail: **kontakt@klimasklep.pl**
www: **www.KlimaSklep.pl**

klimasklep
www.klimasklep.pl (91) 432-43-42 sklep@klimasklep.pl
klimasklep
www.klimasklep.pl (91) 432-43-42 sklep@klimasklep.pl
klimasklep
www.klimasklep.pl (91) 432-43-42 sklep@klimasklep.pl